

# SENIORENBÜTTEL

Seit



1998

Magazin des Seniorenbeirates der Stadt  
Schöningen

*Sommerausgabe Juni bis August 2015*



**schö**ningen

fröhlich. vielseitig. schön.

Schöningen – Hoiersdorfer Straße 6

**Mo.-Sa. 7-21 Uhr**

 **05352-946211**

### **Der MARKTKAUF – Service:**

*Attraktive Geschenkgutscheine + Präsentkörbe + Schöninger  
Spezialitäten als Geschenk + Kinder-Geburtstagskiste + Tele-  
fon-Karten + Reparaturannahme für Elektrogeräte + Mutter-  
Kind Parkolätze + Kunden-SB-Fotokopierer + TOTO – Lotto  
+ Geschenk-Einpackservice +*



---

# Inhaltsverzeichnis Seite

---

Impressum	4
Grußwort des Bürgermeisters	5
Vorwort des 1. Vorsitzenden	6
Seniorenbeirat der Stadt Schöningen	7
Selbsthilfegruppe Pflegende Angehörige	8
<b>Wohlfahrtsverbände</b>	
Sozialverband Deutschland	9
Arbeiterwohlfahrt Esbeck	10
Arbeiterwohlfahrt Schöningen	11
Seniorenstützpunkt Helmstedt	31
Palliativpflegestützpunkt Landkreis Helmstedt	37
<b>Gesundheitswesen</b>	
Sozialstation Schöningen	10
Deutsches Rotes Kreuz	16
<b>Versichertenälteste</b>	
Knappschaft	12
<b>Gewerkschaften</b>	
Ver.di Senioren	13
<b>Sportvereine</b>	
Männerturnverein Schöningen	14
Reha-Sport und Wandern im MTV	15
Turn-Club Schöningen	17
Tanzsport im TC	18
<b>Badezentrum Negenborn</b>	30
<b>Kirchengemeinden</b>	
Ev.-luth. Kirchengemeinde Clus mit St. Andreas	24
Ev.-luth. Kirchengemeinde St. Vincenz	25
Ev.-luth. Kirchengemeinde St. Lorenz	26
Röm.-kath. Kirchengemeinde St. Marien	27
Ev. - freikirchliche Christuskirche	28

---

## **Was erledige ich wo?**

Was erledige ich wo?	38/39
Diverse Sprechzeiten	40
Anschriften der Mitgliedsverbände und Organisationen des Seniorenbeirates	41

---

## **Aus dem Inhalt**

Das Schöninger Krankenhaus, Teil I	20-22
Schwimmbad Neuigkeiten	31
Unser „Schöningen“ am Elm- gedichtet von Gerda Uliczka	32-34
Die neuen Bänke auf dem Seniorenspielplatz	35

## **Redaktionsschluss der nächsten Ausgabe ist der 10. 08. 2015**

### **Verantwortlich für den Inhalt:**

Eberhard Grund, Markt 1, Tel 05352 512 -158

Text und Gestaltung: Christiane Willeke-Sonnenbrodt

Das Titelbild zeigt: das neue Badezentrum Negenborn fotografiert von Lothar Willeke.

---

# GRÜßWORT DES BÜRGERMEISTERS

Liebe Leserinnen, liebe Leser.

aktiv. modern. schön. Nach seiner kompletten energetischen Sanierung begrüßt das Badezentrum Negenborn seine Gäste nun wieder im modernen Wohlfühlambiente. Vor kurzem nahmen Groß und Klein Becken, Rutsche und Bistro mit einer großen Eröffnungs-Pool-Party unter die Lupe und prüften das neue Bad auf Herz und Nieren. Fazit: Ob Wasserratte oder Saunagänger - hier fühlt sich jeder wohl. Das Nichtschwimmerbecken mit dem Kleinkindbereich lädt die Jüngsten zum Planschen ein. Fünf 25-Meter-Bahnen stehen für sportliche Herausforderungen zur Verfügung. Das Erlebnisbecken sorgt für Action. Zahlreiche Veranstaltungen sorgen nun regelmäßig für Spiel, Spaß und sportliche Herausforderung. Mit 122 Metern verfügt das Badezentrum über die längste fugenlose Rutsche Europas.



Ich würde mich freuen, wenn Sie sich selbst einen Eindruck verschaffen und mit Freunden und Familie das Badezentrum Negenborn wieder zu einer festen Größe in Ihrer Freizeitplanung machen.

Ihr

A handwritten signature in black ink that reads "Henry Bäsecke".

Henry Bäsecke  
Bürgermeister

**schöningen**

---

# VORWORT DES 1. VORSITZENDEN

Liebe Seniorinnen, liebe Senioren,  
liebe Mitglieder des Seniorenbeirates !

Wir freuen uns auf den Sommer, denn das heißt, der Seniorenbeirat startet wieder aktiv durch.

Die, gemeinsam mit der Stadt Schöningen organisierten Seniorenfahrten führen uns in diesem Jahr nach Bad Salzelmen.

Der Seniorenbeirat hat auch diesmal das beliebte Seniorenquiz dazu erarbeitet und freut sich auf viele Seniorinnen und Senioren, die gemeinsam auf die Reise gehen um eine schöne Zeit zu erleben.



Dann werden wir am 27. Juni mit dem 1. Wettkampftag in das Sommerturnier auf dem Seniorenspielplatz starten.

Das Schülerturnier und der 2. Wettkampftag im Juli sowie der Seniorennachmittag im Schützenzelt und das Sommerfest der Seniorenheime auf dem Seniorenspielplatz im August bilden die Höhepunkte der Veranstaltungen des Seniorenbeirates im Sommer 2015.

Es gibt viel zu erleben mit Ihrem Seniorenbeirat!

Wir freuen uns auf eine fröhliche, vielseitige, schöne Sommerzeit in Schöningen.

A handwritten signature in blue ink that reads "Eberhard Grund". The signature is written in a cursive style.

Eberhard Grund

1.Vorsitzender, Seniorenbeirat

---

# SENIORENBEIRAT SCHÖNINGEN

Kontaktbüro: Neues Rathaus, Markt 1, Zimmer 10, Tel. 05352/ 512-158 Email: seniorenbeirat@schoeningen.de



## Bürozeiten:

Montag-Mittwoch von 10:00 – 12:00 Uhr  
sind wir für Sie da.

Der zertifizierte Wohnberater, Dieter Valentini bietet am 2. Donnerstag im Monat in der Zeit von 10-12.00 Uhr Wohnberatung im Seniorenkontaktbüro, Zi. 10 im neuen Rathaus in Schöningen an.

---

HÖFFMANN  
Bestattungen  
Jürgen Soos  
Tel. 053 52 4000



38364 Schöningen • Elmstraße 27  
E-Mail: soos@bestattungen-schoeningen.de  
www.bestattungen-schoeningen.de

**AUTORUF**  
Jürgen Soos

38364 Schöningen • Salinenweg 39  
E-Mail: soos@autoruf-schoeningen.de  
www.autoruf-schoeningen.de

 05352  
96 99 100

---

Seit mehr als 125 Jahren Buchhandlung in  
Schöningen davon mehr als 40 Jahre mit Reisebüro



**HOLIDAY LAND**

**BAUMERT**  
**Bücher, Reisen & mehr**

Das Reisebüro mit den 1900 Eulen

Niedernstraße 12, 38364 Schöningen, Tel. 05352 - 94630

---

## **SELBSTHILFEGRUPPE PFLEGENDE ANGEHÖRIGE**

Ansprechpartnerin: Birgit Penovac ,Tel. 05352/ 58014



Wir treffen uns jeden **2. Mittwoch im Monat** von **15.00 Uhr- 17.00 Uhr** im **DRK-Heim, Moltkestraße** in Schöningen. **Kontaktaufnahme** unter der angegebenen Telefonnummer. **Wer sind wir?** Wir sind Selbstbetroffene- Wir pflegen auch- Wir sind Laien und helfen uns gegenseitig.

**Zu uns kann jeder kommen**, der kranke Ehepartner, Kinder, Eltern, Schwiegereltern, Freunde oder Nachbarn pflegt. **Wir nehmen uns Zeit** um uns auszusprechen, Tipps zu geben, zuzuhören und zu klönen.



---

# SoVD-Ortsverband Schöningen

1. Vorsitzender Horst Sartorius, Ohrleber Weg 9A, 38364

Schöningen Tel. 05352/ 58478

E-Mail: horstsartorius@yahoo.de



## **Auch 2015 wieder gut informiert und gut unterhalten!**

bei Geselligkeiten, Info-Kaffeenachmittagen und auf Tagesfahrten!

Folgende Termine stehen bereits fest und wir freuen uns, sie Ihnen hier im Seniorenbüttel bekanntgeben zu dürfen.

Bei allen Angeboten sind auch Gäste herzlich willkommen!

**Einladung zum Sommerfest im Schloss, Sa. 27. Juni, Beginn 12 Uhr im Herzoginnensaal.** Alljährlich feiern Mitglieder gemeinsam mit Freundinnen und Freunden des SoVD-Ortsverbandes ihr Sommerfest, bei Unterhaltung, Spaß, Mittagessen mit deftigen Spezialitäten frisch vom Grill, Salaten u. Brot. Nach Kaffee und Kuchen Ausklang gegen 17 Uhr. Kostenbeitrag p. P. für Mitglieder und deren Lebenspartner: 12.00 €, für Gäste: 16.00 €.

## **Anmeldung ist erforderlich bis spätestens 20.06.2015**

bei Horst Sartorius, Tel. 05352 58478 od. Heide Büning, 05352 907212

## **Mo. 24.08. und Mo. 31.08: Tagesfahrt „Airport-Tour“, Flughafen Leipzig/Halle und Besuch der Keramikscheune Spickendorf.**

**Abfahrt: 7.00 Uhr in Schöningen, vorbehaltl. am ZOB.** Mit der Fa. Wenzel-Reisen fahren wir zur Flughafen-Besichtigung, u.a. Fahrt durchs DHL-Gelände (Frachtgüter) und „Zwischenlandung“ bei der dortigen Feuerwehr. Eine rasante Busfahrt startet mit uns nach Freigabe durch Fluglotsen über eine Start/ Landebahn. (Gültiger Personalausweis erforderlich!) Mittagessen in Schkeuditz. Am Nachmittag Besuch der schönen Keramikscheune mit Bauerncafé, Floristik, Dekoartikel, Geschenke, Weihnachtsausstellung und mehr. Kostenbeitrag (Busfahrt, Flughafenführung, Mittagessen) für Mitglieder und deren Lebenspartner p.P. 40,00 €, Gäste 45.00 €. **Anmeldungen (Tel. wie oben) werden nach Eingang berücksichtigt.**

**Vorankündigungen: 2 Termine, die es wert sind, in Ihrem Kalender zu stehen!** Mi. 21. Oktober, 15.00 Uhr: SoVD - Infoveranstaltung im Herzoginnensaal. Vortrag von Frau Kathrin Bögelsack: Gesund leben im Alter. Fr. 04. Dezember, 12.00 Uhr: SoVD - Weihnachtsfeier im Herzoginnensaal. Mittagessen, Unterhaltung, Kaffee und Kuchen, Weihnachtsüberraschung.

---

### **Wir im SoVD Niedersachsen sind Ihre Partner in sozialen Fragen:**

Rente-Pflege-Hartz IV-Gesundheit-Behinderung. Termine zur persönlichen Beratung können beim Sozialberatungszentrum des SoVD Helmstedt, Schuhstraße 6, 38350 Helmstedt, Tel. 05351 7779, Mo.-Fr. 9.00-12.00 Uhr vereinbart werden.



## KREISVERBAND HELMSTEDT E.V.

AWO Sozialstation Schöningen, Memeler Straße  
41, Ansprechpartnerin: Cornelia Villbrandt  
Tel. 05352/ 909999

- Häusliche Krankenpflege
- Schwerstpflege
- Kinderkrankenpflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Hausnotruf
- Menüservice
- Rund – um – die – Uhr – Dienst.
- Fachliche Beratung



## ARBEITERWOHLFAHRT

### ORTSVEREIN ESBECK E.V.

**1.Vorsitzende: Vera Minge, Alversdorfer Str. 21**  
**Tel. 05352/ 8991**

Jeden **1. Mittwoch** im Monat Kaffee- und Skatnachmittag ab  
**15:00 Uhr**

Jeden **2. Montag** im Monat ab 15.00 Uhr Basteln und ab 16.00 Uhr  
Kinderbasteln.

Alle Veranstaltungen finden in den Esbecker Bürgerstuben statt.

*Am 20. Juni 2015 findet wieder ein **Bürgerfrühstück** in Esbeck an  
den Bürgerstuben statt. **Ab 9.30 Uhr** können die Esbecker gemeinsam  
in fröhlicher Gesellschaft frühstücken. Brötchen, Kaffee und Tee gibt es  
vor Ort,*

*Geschirr und Brötchenaufgaben bringt sich jeder selber mit.*

*Am **Mittwoch, 05. August** wird auf dem Seniorensportplatz in Schöningen  
gegrillt. Abfahrt nach Schöningen: 14.00 Uhr ab Bürgerstuben Esbeck.*

---

# ARBEITERWOHLFAHRT

## ORTSVEREIN SCHÖNINGEN E.V.

Vorsitzender Berthold Kirchmann, Berliner Platz 7, Schöningen



**Ständige Einrichtungen:**

**Seniorentreff:** dienstags und donnerstags von 14.00-18.00 Uhr

**Handarbeiten:** freitags ab 14.00 Uhr

**Mutter und Kind Gruppe:** mittwochs ab 15.00 Uhr

Am **Sonntag, 14. Juni ab 12.00 Uhr, Spargelessen** mit frischen Kartoffeln, zerlassener Butter, Sauce Hollandaise und Schnitzel. Anmeldung bis 14. Juni.

Am **Mittwoch, 08. Juli**, Halbtagsfahrt ins Blaue. Anmeldung bis 02. Juli.

Am **Sonntag, 08. August** ab 12.00 Uhr, **Grillfest** mit Steak, Grillwurst, Spanferkelhaxen, div. Salate, Kaffee und Kuchen. Anmeldung bis 06. August.

Achten Sie bitte auf unsere Mitteilungen und Aushang in der Begegnungsstätte!



Knappschaft Bahn See

## VERSICHERTENÄLTESTE

**Rolf Wellegehausen**, Steinweg 12, Schöningen, Tel. 05352/ 50725  
Sprechzeiten: nach telefonischer Vereinbarung.

**Manfred Dommasch**, Egerländer Str. 17, Tel. 05352 / 2922  
Sprechzeiten jeden Dienstag in der Zeit von 16.00 - 18.00 Uhr in der  
Wohnung oder nach vorheriger telefonischer Vereinbarung.

---

### ***Shakespeare- Anekdote***

*Als William Shakespeare einst der Vorstellung seines „Richard III.“ beiwohnte, sah er einen Schauspieler sehr eifrig und zärtlich mit einem jungen reizenden Frauenzimmer sprechen. Er näherte sich unvermerkt und hörte das Mädchen sagen: „ Um 10 Uhr poche dreimal an die Tür, ich werde fragen: Wer ist da?, und du musst antworten: Richard III.“ Shakespeare, der die Weiber sehr liebte, stellte sich eine Viertelstunde früher ein und gab beides, das verabredete Zeichen und die Antwort, ward eingelassen und war, als er erkannt wurde, glücklich genug, den Zorn der Betrogenen zu besänftigen.*

*Zur bestimmten Zeit fand sich der wahre Liebhaber ein. Shakespeare öffnete das Fenster und fragte leise: „Wer ist da?“. „Richard III., war die Antwort. „Richard“, erwiderte Shakespeare, „kommt zu spät. Wilhelm der Eroberer hat die Festung besetzt.“*

*Heinrich von Kleist*

---

## VER.DI SENIOREN- SCHÖNINGEN

### **Ansprechpartner:**

Klaus Haberland, Am Salzbach 25,  
Tel. 05352/ 59023

### **Veranstaltungen:**

Sonnabend, **04.07.15**, DGB- Gedenkfeier in  
Rieseberg an „NS- Opfer BS“.

Sonnabend, **11.07.15** in Emmerstedt,  
„Mitgliederehrung mit anschließendem  
Sommerfest“. (Fragen dazu und Mitfahrgele-  
genheiten bei Klaus Haberland).

Montag, **20.07.15**, 14.00 Uhr Klön- und Spielenachmittag auf dem Senio-  
renspielfeld.

### **Zusammenkünfte:**

Montag, **29.06.15**, 15.00 Uhr und Montag, **31.08.15** ,15.00 Uhr in der  
AWO Begegnungsstätte im Wallgarten.



---

### **PENSION Gästehaus STADTMITTE**

#### **Baderstraße 32 in Schöningen**

zentrale Lage, 100m bis zum Marktplatz, alle Zimmer mit Dusche  
und WC und Frühstück, Ferienwohnungen



Inh.: Harry Kaminski, Tel.: 05352/9690966 Fax: 05352/ 9379260  
Funk: 0157/84047768 e-mail: Gaestehaus-Stadtmitte@t-online.de  
Homepage: [www.gästehaus-stadtmitte.de](http://www.gästehaus-stadtmitte.de)

**Vorsitzender:** Heinz Schnabel, Annabergstraße 29, Tel. 05352/907185

<b>Montag</b>	17:00 – 19:00 Uhr 20:00 - 21:30 Uhr	<b>SENIORINNENGYMNASTIK</b> <b>FRAUENGYMNASTIK 50 PLUS</b> Turnhalle Gymnasium, Leiterin: Ursula Segger, Tel.: 3396
<b>Montag</b>	09:15 – 10:15 Uhr	<b>BECKENBODENGYMNASTIK</b> MTV-Platz Übungshalle Marienstraße, Leiterin: Heike Sievert, Tel.: 2044
<b>Montag</b>	10:00 – 11:00 Uhr	<b>STUHLGYMNASTIK</b> leichte Gymnastik für Senioren, nicht <u>nur</u> auf dem Stuhl, im Haus der Vereine, Salinenweg Ü-Leiterin: Diana Seipelt Tel.: 3480
<b>Dienstag</b> und <b>Donnerstag</b>	16:30 – 17:45 Uhr 17:45 – 19:00 Uhr 18:45 - 20:00 Uhr	<b>WIRBELSÄULENGYMNASTIK</b> in der Turnhalle Gymnasium für Frauen und Männer Leiterin: Heike Sievert, Tel.: 2044
<b>Dienstag</b>	19:15 – 20:15 Uhr	<b>PILATES</b> MTV- Übungshalle Marienstraße, Leiterin: Heike Sievert
<b>Mittwoch</b> <b>Freitag</b>	09:00 Uhr 15:00 Uhr	<b>NORDIC-WALKING</b> für Frauen und Männer Treffpunkt: 1. Parkplatz im Elm Ansprechpartner Ralph Roy, Tel. 8769
<b>Mittwoch</b>	16:30 – 18:30 Uhr	<b>INDIAKA</b> , Frauen von 18 bis 80 Jahren Turnhalle Weinbergstraße, Leitung: Barbara Schnabel Tel.: 907185
<b>Donnerstag</b>	09.30 – 10:30 Uhr	<b>GUTEN-MORGEN-GYMNASTIK</b> für Frauen in jedem Alter, Elmschlösschen „Haus der Vereine“, Salinenweg Übungsleiterin: Bärbel Buder, Tel.: 4276
<b>Freitag</b>	17:30 – 18:15 Uhr 18.15 – 20:00 Uhr	<b>GYMNASTIK, INDIKA</b> , Seniorensport der Altherrenriege, Turnhalle Gymnasium, Leitung: Manfred Dommasch, Tel.: 2922
<b>Freitag</b>	18:00 – 21:00 Uhr	<b>TANZEN FÜR SENIOREN / INNEN</b> im Haus der Vereine, Salinenweg Leitung: Ilse und Anton Roth Tel.: 3081
<b>Freitag</b>	16:00 – 20:00 Uhr	<b>RADWANDERN</b> für Frauen Ltg.: Barbara Schnabel Tel.: 907185

**Tennis** Ansprechpartner für interessierte Senioren Hans-Jürgen Schön,  
Tel.:05352/ 2333

---

## Wandern:

Sonntag, 14.06.15 am ZOB um 9.00 Uhr\*

Sonntag, 12.07.15 am ZOB um 9.00 Uhr

Sonntag, 09.08.15 am ZOB um 9.00 Uhr

Mittwoch, 17.06.15 um 14.00 Uhr am ZOB\*\*

Mittwoch, 15.07.15 um 14.00 Uhr am ZOB

Mittwoch, 19.08.15 um 14.00 Uhr am ZOB

\*Die Abfahrtszeiten vom ZOB können sich eventuell noch ändern. Bitte vorher beim Wanderführer abfragen.

Die vorgesehenen Wanderstrecken werden kurzfristig festgelegt. Sie können 7 Tage vor Beginn beim Wanderführer **Wilfried Lampe, Tel. 05352/ 1054** erfragt werden.

\*\* Es handelt sich um Kurzwanderungen im Umkreis von Schöningen, deren Länge 5 km und deren Dauer 2 Stunden möglichst nicht überschritten werden sollten.

---

## Reha Sport im **SCHÖNINGEN von 1861 e.V.**

Die REHA - Sportangebote werden von zertifizierten Übungsleitern/innen angeboten.

### **Wirbelsäulengymnastik** / Turnhalle Gymnasium Anna Sophianeum

- Dienstag von 16:30 – 17:45 Uhr und von 17:45 – 19:00 Uhr
- Donnerstag von 18:45 – 20:00 Uhr

Übungsleiterin für REHA – Sport: Heike Sievert, Tel.: 05352 / 2044

### **REHA–Sport für Herz- u. Kreislauferkrankungen** /Haus der Vereine

- Montag von 14:45 – 15:45 Uhr und von 16:00 – 17:00 Uhr

Ansprechpartnerin: Diana Seipelt, Tel.: 05352 / 3480

### **Wassergymnastik** (Hüfte-Knie-Wirbelsäule) / Hallenbad Büddenstedt

- Dienstag von 15:30 – 16:15 Uhr und von 16:15 – 17:00 Uhr
- Donnerstag von 15:30 – 16:15 Uhr, von 16:15 – 17:00 Uhr und von 17:00 – 17.45 Uhr

Übungsleiterin für Prävention und REHA: Diana Seipelt, Tel.:3480



Deutsches  
Rotes  
Kreuz

## Ortsverein Schöningen

- 1. Vorsitzender:** Matthias Baake, Kiebitzweg 6,  
Tel.05352/9097909 Handy, 0170 3102219  
Email:hawkeye38364@aol.de

**Seniorengymnastik:** Jeden Dienstag von 9.00-10.00 Uhr und von 10.15-11.15 Uhr im DRK- Zentrum ; Leitung Hiltrud Ahrens, Tel. 05352/ 907030

**Wassergymnastik:** mittwochs von 9.00-9.30 Uhr und von 10.00-10.30 Uhr in der Schwimmhalle Büddenstedt; Leitung ebenfalls Hiltrud Ahrens

**Seniorenkaffeenachmittag:** im zweiwöchigen Rhythmus im DRK-Zentrum; montags von 15.00- 17.00 Uhr; Leitung Dolly Hofmeister, Tel. 05352/ 50163

**Jeden 3. Mittwoch im Monat um 15.00 Uhr:** Treffen der MS Gruppe im DRK-Zentrum; Leitung Maria Kretschmer, Tel. 05352/ 3643 oder Handy, 0160 2302508

### Einladung zur Blutspende!

**Auch Sie können helfen Leben zu retten.  
Spenden Sie Blut!**

Keine Altersgrenze, der Arzt vor Ort entscheidet darüber, ob Sie als Blutspender in Frage kommen.

Ort: **Eichendorffschule**. Termin wird noch bekannt gegeben.



**Jugendrotkreuz:** Treffen immer Freitag ab 17.00 Uhr  
Ansprechpartner: Matthias Baake Tel. 0170 3102219



---

# TURN – CLUB

## VON 1898 e.V. SCHÖNINGEN

**1.Vorsitzender:** Fred Gronde, Königsberger Straße 6, Tel.: 05352 /907660

**Sport- und Clubheim Elmstadion, Tel. 05352/8282**

**Geschäftszeiten:** montags von 18.00 - 19.00 Uhr

**Gymnastik II** für Frauen ab 50 Jahren Gymnastik für Körper und Seele, montags von 19.00 - 20.00 Uhr in der Gerhard Müller Halle, Schützenbahn **Ansprechpartner: Brigitte Müller Tel. 05352/8280 und Heidi Dreyzehner Tel. 05352/4570**

**Senioren II** eine Sitzgymnastik für Frauen ab 60 Jahren für Rücken und Fitness, montags von 9.30 - 10.30 Uhr in der städtischen Turnhalle an der Weinbergstraße **Ansprechpartner: Gerda Uliczka, Tel. 05352/8000**

**Gymnastik nach Feldenkrais** für Frauen ab 50 Jahren fit und beweglich auf sanfte Art, freitags von 14.30 – 16.30 Uhr in der Weinberghalle **Ansprechpartner: Gudrun Löffler Tel. 05352/2334**

**Prellball** für Männer und Frauen ab 60 Jahren; freitags von 20.00 - 22.00 Uhr in der Gymnasium Turnhalle **Ansprechpartner: Roswitha Sachtleben Tel. 05352/1028**

**Zumba Gold** mittwochs von 11-12.00 Uhr im Haus der Vereine, Salinenweg. **Ansprechpartner: Arletta Eckhoff**

**Plus 55** Ballspielabteilung, mittwochs 16.30 Uhr, Gerhard-Müller-Halle Schützenbahn; **Ansprechpartner: Bernd Buchholz, Tel. 05352/3401**

**Wandern und Radfahren** für jedes Alter, immer sonntags 14.30 Uhr am Elmstadion **Ansprechpartner: Wilfried Müller**

**Senioren- und Frauenbeauftragte im TC: Heidi Dreyzehner, Tel. 4570 / Rita Hoppe, Tel. 2927**

Aerobic □ Badminton □ Gymnastik □ Handball □ JMD □ Kinderturnen □ Prellball  
□ Wandern □ Mutter- u. Kind Turnen □ Seniorensport □ Step-Aerobic □ Tanzsport  
□ Tennis □ Volleyball □ Zumba

**Vize-Weltmeister 2008 im Moderndance - WM-Vierter 2008 im Jazzdance**

Weitere Informationen sind nachzulesen im Internet unter: [www.tc-schoeningen.de](http://www.tc-schoeningen.de)

---

## Tanzen im TC Schöningen

Im TC Schöningen ist der Tanzsport eine ständig wachsende Abteilung und untergliedert sich in Ballett, Gesellschaftstanz und Jazz- Modern- Dance.

Es sind teilweise noch Kapazitäten vorhanden. Wer Interesse hat, meldet sich bitte für den Bereich.

Als Vereinsmitglied gelten folgende Mitgliedsbeiträge/Monat innerhalb der Tanzsportabteilung: **Kinder/Jugendliche 5,50 € - Erwachsene 9,00 € - Ehepaare 16,00 €**. Mit diesen Beiträgen kann man alle anderen Abteilungen innerhalb des Vereines auch kostenlos nutzen.

Einfach mal unverbindlich reinschnuppern: Mittwochs von 19:00-20:30 Uhr und von 20:30-22:00 Uhr im „Haus der Vereine“ (früher „Elmschlösschen“)

Vorab- Info unter 05352-1535 Trainer: **Hans und Hannelore Meyer**

# ACHILLES

—Mode für Männer—

## in Schöningen

**Winterjacken, Hosen, Sweatshirts,  
Nachtwäsche, Jeans, Pullover, u. v. m.  
von Sportiv bis Klassisch bis zu  
seniorengerechten Formen & Farben!**

**Normal-, Kurz- und Übergrößen bis 7 XL**

**Geschäft für Herrenmode in Schöningen**

Bismarckstraße 16, Telefon 0 53 52/9 06 16 66

e-Mail: [achilles-mfm@t-online.de](mailto:achilles-mfm@t-online.de)

---

**...das Gesunde liefern wir**



**Vollkornbäckerei Sartorius  
K.-D. Strauß + K. Kaleske OHG**

Marienstraße 1, 38364 Schöningen, 05352 / 4719

Konditorei mit Ladencafé – Naturkostwaren – Lieferservice –  
Gesamtsortiment

---



---

## DAS SCHÖNINGER KRANKENHAUS 1948- 1976 TEIL I



*Dieser Tage wird viel über eine große Krankenhausreform diskutiert. Kostenträchtige Überkapazitäten sollen schwinden, übrig bleiben sollen die qualitativ besten Krankenhäuser. In Schöningen hat es auch einmal ein Krankenhaus gegeben. Hier lesen Sie seine Geschichte.*

*Der Fabrikdirektor Dr. phil. Richard Stephan erbaute im Jahr 1902 eine Stadtvilla in der Schützenbahn 5. 1948 verkaufte er das Wohnhaus an die Stadt Schöningen, die hier ein Schwerverletzten Krankenhaus*

*einrichtete. Dr. med. habil. Herbert Adler, der in der Berliner Charité bei Geheimrat Professor Sauerbruch habilitiert hatte, kam 1946 nach Schöningen und übernahm das neu eingerichtete Krankenhaus. Seine Habilitätsarbeit über die Funktion der Thymusdrüse erregte damals in Fachkreisen großes Aufsehen.*

*Der Krieg hatte seine wissenschaftliche Karriere beendet, er wollte nicht mehr im Rampenlicht stehen und die Forschungsarbeit beenden, sich in einer kleinen Stadt der Klinikarbeit widmen. Im Bereich der kosmetischen Operation hatte Dr. Adler soviel Erfolg, dass laut Aussage seiner Sekretärin sogar Anfragen über die Illustrierten Quick und Stern für Schönheitsoperationen kamen.*

*Im Umkreis gab es immer wieder schwere Verletzungen im BKB Gelände oder auch Handwerksbetrieben und schnelles Handeln war gefragt. So waren Patienten auf kürzestem Weg in das Schöninger Krankenhaus gebracht worden um von Dr. Adler als leitendem Arzt oder dem Chirurgen Dr. Ömer Kirmizibayrak schnellstens versorgt zu werden. 1951 wurde ein Anbau gebaut, weil das Bettenhaus erweitert werden musste.*



---

*Das Krankenhaus in Schöningen war ein vorwiegend chirurgisches Krankenhaus, wurde aber im Laufe der Jahre durch die Fächer Innere Medizin, Gynäkologie, Kinderheilkunde und konsiliarische Augen und Ohren Betreuung erweitert.*

*Aufgrund eines höheren Verkehrsaufkommens war es zu einem Ansteigen der Unfall- und Verletztensziffer gekommen. Auch war die Krankenhaushäufigkeit vergleichsweise hoch.*

*Die Verweildauer lag bei: Innere einschl. Infektion, 24 Tage, Chirurgie, 19 Tage, Gynäkologie, 14,5 Tage, Geburtshilfe 10 Tage, HNO, 8,4 Tage, Augen, 16,8 Tage und Kinderkrankheiten 22,1 Tage.*

*Am 14. Dezember 1962 wurde im Rat die Einrichtung einer Inneren Station verhandelt. Bürgermeister Tack und Stadtdirektor Claassen waren damit einverstanden. Die chirurgische Station war mit nur 52 Betten ständig überbelegt und eine Innere Abteilung dringend nötig, um beide zu trennen. Man überlegte, die Säuglingsstation aufzulösen weil diese nur zu 44,66% belegt sei. Stadtdirektor Claassen schlug vor, den Altbau baulich noch mit einem Neubau zu verbinden um genügend Platz für die Innere Station zu haben. Im übrigen müsse ein großes Röntgengerät angeschafft werden, ebenso ein neues EKG, weil das jetzige schon mehr als 50 Jahre alt sei. Dr. Wesemeier erklärte sich grundsätzlich zu der Übernahme einer Inneren Station im Krankenhaus bereit, wies aber darauf hin, dass er seine private Praxis weiterführen werde.*

*Laut Schreiben des Obermedizinalrat Dr. med. Reichel an Dr. med. habil. Adler vom 3. Dezember 1962 seien mindestens 1 Chirurg und 1 Internist nötig, um eine innere Station zu führen, weil es unmöglich sei, beide Fachbereiche mit nur einem Arzt abzudecken.*

*Der Ausbau war für 1966/67 vorgesehen, weil der Abbruch des schwarzen Adler und der Rathaus Neubau vorrangig behandelt werden sollten.*

***Zu dieser Zeit waren im Krankenhaus Schöningen folgende Ärzte tätig:***

*Dr. med. habil. Herbert Adler- leitender Arzt und Chefarzt*

*Dr. Friedrich Mielke- Facharzt für Kinderkrankheiten*

*Dr. Vasfi Alimgil- Chirurg*

*Dr. Ömer Kirmizibayrak- Assistenzarzt*

*Dr. Erwin Harzer- Facharzt für Hals-Nasen-Ohren*

*Dr. Herbert Ohse- Facharzt für Augenkrankheiten*

---

**Referat , Prof. Schellenberg/ Ev. Akademie in Loccum, März 1964**

„Die Krankenpflege wird in immer steigendem Maße in Anspruch genommen, weil die meisten Menschen im Krankenhaus besser untergebracht sind als zuhause und dort mehr Aussichten haben, die Krankheit zu überstehen. (1886 kamen auf 10.000 Einwohner 26 Krankenhausbetten, 1926 waren es 55, jetzt sind es 104). Mit der zunehmenden Berufstätigkeit der Ehefrauen schwindet die Möglichkeit, Kranke zuhause zu pflegen; an diese städtischen Lebensgewohnheiten passt sich die Landbevölkerung mehr und mehr an.

Immer häufiger wird der Mensch im Krankenhaus geboren(69%) und stirbt auch dort(46%). Steigende Geburtenzahlen und der Aufbau der Altenpyramide bekräftigen diese Tendenz. Die Zahl der Verkehrsunfälle wächst, und jeder Unfallwagen ist verpflichtet, das nächste Krankenhaus aufzusuchen.

Die Technisierung der Medizin, das Bedürfnis nach immer komplizierteren Apparaten, die nur das Krankenhaus bereithalten kann, nimmt zu. Dieser immer weiter sich steigernden Inanspruchnahme stehen folgende Kalamitäten des Krankenhauses gegenüber: Die Bettenzahl reicht nicht aus- Ärzte und Schwestern und Hausgehilfinnen reichen nicht aus- obwohl nicht weniger, eher mehr junge Mädchen den Beruf der Krankenschwester ergreifen und die Ärztekammer vor der Überfüllung des Arztberufes warnt.

Die kommunalen sowohl die freigemeinnützigen Krankenhäuser sind stark verschuldet und arbeiten beständig mit einem Defizit, denn sie bekommen von den Versicherungen nur einen Teil ihrer Ausgaben erstattet...“

**Ärzte im Schöninger Krankenhaus 1964/65**

Dr. Adler, Dr. Mielke, Dr. Harzer, Dr. Ohse,

Dr. Gerhard Rüdiger- Assistenzarzt

Frau Dr. Menzel- Medizinalassistentin

Dr. Hukki Karaibrahim- Facharzt für Chirurgie

Frau Dr. Bergmann-Flössel- Medizinalassistentin

**1968 kamen noch dazu:**

Dr. Flach- Medizinalassistent

Dr. Raschwan- Medizinalassistent

Dr. Brückel- Medizianassistent

Dr. Abularaki- Assistenzarzt-1974

Dr. Ajlouni

Dr. Antic- 1975

(Fortsetzung im nächsten Büttel)

- HÄUSLICHE KINDER-, KRANKEN- ALTENPFLEGE
- PALLIATIVE CARE
- INTENSIV- UND BEATMUNGSPFLEGE
- SPEZIALISIERTE DEMENZBETREUUNG
- 24 STUNDEN PFLEGE / HAUSNOTRUF
- HAUSHALTSHILFEN / FAM. ENTLASTENDER DIENST
- ESSEN AUF RÄDERN
- PFLEGE GUTACHTEN

**SIE ERREICHEN UNS RUND UM DIE UHR**

AUCH AN SONN- UND FEIERTAGEN (0 53 51) **59 97 97**

**HAUS-, KRANKEN- UND ALTENPFLEGE HELMSTEDT**



- Besucheradresse -  
Harsleber Torstr. 15, HE  
Westernstr. 32, Kgsl.  
Tel. **0 53 51 / 59 97 97**

Seit 1990 Vertragspartner der Krankenkassen

[www.apocare-he.de](http://www.apocare-he.de)

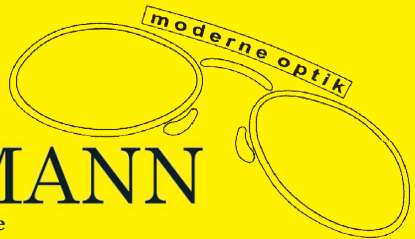
SEHTESTELLE  
KONTAKTLINSEN

**A. DÜMPELMANN**

[moderne-optik@t-online.de](mailto:moderne-optik@t-online.de)

NIEDERNSTRASSE 26 38364 SCHÖNINGEN

 0 53 52/49 38



---

# EVANGELISCH – LUTHERISCHE KIRCHENGEMEINDEN

## CLUS UND ST. ANDREAS ESBECK

Pfarrer Olaf Brettin, Helmstedter Straße 22, Tel. 05352/ 1860



### **Glauben entdecken. Glauben vertiefen.**

Dies ist das Motto der Clus Kirche Schöningen. Der Glaube an Jesus Christus soll persönlich erfahrbar werden.

Wir laden Sie herzlich ein, uns persönlich kennenzulernen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Das Herzstück unseres Gemeindelebens ist unser **Gottesdienst, sonntags um 10.30 Uhr, am 14. Juni, 12. Juli und 9. August mit Abendmahl.**

**Altenheimgottesdienst, mittwochs(vierzehntägig) 16.00 Uhr** im Andachtsraum der Ev. Stiftung Clus.

**Gemeindegebet:** mittwochs um 18.00 Uhr

**Die Frauenhilfe** trifft sich an jedem letzten Mittwoch im Monat um 15.30 Uhr im Gemeindehaus.

Der **Bastelkreis** trifft sich an jedem 3. Montag im Monat um 15.00 Uhr im Gemeindehaus.

**Besuchsdienst** am letzten Montag im Monat um 17.00 Uhr.

**Geburtstagskaffee** am 15. Juli 2015 um 15.30 Uhr im Gemeindehaus.

**Gemeindefreizeit** Krelingen: 23.-26. Juli 2015 (Infos im Pfarrbüro).

**Gottesdienste in St. Andreas Esbeck** jeden Sonntag um 9.30 Uhr.

Am 07. Juni 2015 findet um 11.30 Uhr ein **Gemeindefest- Gottesdienst** statt. Am 14. Juni um 9.30 Uhr **Gottesdienst mit Abendmahl.**

Die **Frauenhilfe** trifft sich an jedem 2. Mittwoch im Monat um 15.00 Uhr im Gemeindehaus.

Der **Frauenkreis** trifft sich an jedem 2. Mittwoch im Monat um 19.00 Uhr im Gemeindehaus.

Der **Männerkreis** trifft sich an jedem dritten Mittwoch im Monat um 19.00 Uhr im Gemeindehaus.

Das **Gemeindefrühstück** im Esbecker Gemeindehaus findet statt am: 02. und 16.06., 21.07., 01. und 15.09.2015 um 8.30 Uhr.



---

# EVANGELISCH – LUTHERISCHE KIRCHENGEMEINDE ST. VINCENZ

Pfarrer Frank Barche, Pfarrbüro Niedernstraße 47, Tel. 05352/  
4764

[www.stvincenz-schoeningen.de](http://www.stvincenz-schoeningen.de)

*-Die Kirche im Herzen von Schöningen-*

**Verlässlich geöffnet** und (mindestens) einen Besuch wert.

**April-Oktober, Dienstag-Samstag 10-18.00 Uhr und Sonntag**

10.30-18.00 Uhr

**November-März, Dienstag-Samstag 10-16.00 Uhr und Sonntag**

10.30- 16.00 Uhr



**Gottesdienst jeden Sonntag um 9.30 Uhr** mit anschließendem Kirchen-  
kaffee. Am 06. Juni und 02. August **Abendmahlgottesdienst.**

**Geburtstagskaffee** im Gemeindehaus am 06. Juli um 15.00 Uhr.

Am 12. Juli findet um 9.30 Uhr ein **Gottesdienst zum Regionalen Musik-  
fest** mit dem Posaunenchor Emmerstedt statt.

**Offenes Singen** an jedem Mittwoch  
um 9.45 Uhr im Gemeindehaus

**Marktandacht**

Mittwoch um 10.30 Uhr in der Kirche mit  
anschließendem Kirchenkaffee

**Frauenhilfe** an jedem 2. Mittwoch um 15 Uhr,  
Treffen im Gemeindehaus

**Frauen gemeinsam unterwegs** An jedem dritten Mittwoch um **19.30 Uhr**  
im Gemeindehaus.

---

# EVANGELISCH - LUTHERISCHE KIRCHENGEMEINDE ST. LORENZ

Vakanzvertreter **Pfarrer Robert U. Giesecke**, Hoiersdorf  
Kirchenbüro: Klosterfreiheit 9c, 05352/ 4776 – Fax: 4775

**Gemeindefrühstück** jeden  
2. Dienstag im Monat, 9.00 Uhr,  
Kosten: 5,00€

**Frauenhilfe** jeden 1. Mittwoch im  
Monat um **15.00 Uhr**

**Handarbeitskreis** an jedem  
2. Montag im Monat um **15.00 Uhr**

**Besuchsdienstkreis** am letzten  
Mittwoch im Monat um **15.00 Uhr**



**Spielevormittag** jeden 1. Dienstag  
im Monat ab **9.30 Uhr**

**Mittagsgebet** an jedem Freitag um **11.00 Uhr**

**Männerkreis** jeden 1. Dienstag im Monat um **18.00 Uhr**

**Der normale Sonntagsgottesdienst findet an jedem Sonntag um 10.30 Uhr statt.**

Altes und Vertrautes ist hier zu finden. Schön wär es, wenn immer mehr Gemeindeglieder mitmachen würden.

Der **Abendmahlsgottesdienst**- Brot und Wein stehen im Mittelpunkt, ein kleines Fest.

Dieser Gottesdienst dauert kaum länger als ein normaler Sonntagsgottesdienst und findet **am dritten Sonntag des Monats** und an den **Feiertagen** statt.

Der **Familiengottesdienst** wird entweder von den Kindergartenkindern, den Vorkonfirmanden oder der Jugendgruppe **zu besonderen Anlässen** gestaltet.

Die großen feste wie: **Karfreitag, Ostern und Pfingsten, Erntedank und Reformation, Weihnachten und Jahreswechsel** sind die großen Themen, die hier ihren besonderen Ausdruck finden.

---

**RÖMISCH - KATHOLISCHE**  
**KIRCHENGEMEINDE ST. MARIEN**  
Pfarrer Dziewulski, Anna-Sophien-Str. 5, Tel.: 05352/2377



**Frauengemeinschaft**

**Leitung:** Christine Daether, Schäfertor 2 Tel. 05352 / 968268  
am 2. Mittwoch im Monat um 15 Uhr

**Männergemeinschaft**

**Leitung:** Heinz Mrosek,  
Nordblick 5, Tel. 05352 / 2658  
1 Mal im Monat nach Absprache

Die **Seniorenachmittage** finden am Mittwoch, 03. Juni und am Mittwoch 01. Juli im Gemeindehaus statt. Sie beginnen um 14.30 Uhr mit einer heiligen Messe und anschließend treffen sich die Seniorinnen und Senioren bei Kaffee und Kuchen unter der Leitung von Frau de Müller zum gemütlichen Beisammensein.

**Im August** findet ein gemeinsamer Ausflug von Frauen- und Seniorengruppe statt, daher entfällt der Seniorenachmittage im Gemeindehaus.

---

# EVANGELISCH – FREIKIRCHLICHE GEMEINDE CHRISTUSKIRCHE

Körperschaft des öffentlichen Rechts, Helmstedter Straße 10  
**Pastor: Andreas Neef**, 05352/ 1570 office@Christuskirche-  
Schoeningen.de



An jedem Sonntag um 10:00 Uhr la-  
den wir herzlich zum  
Gottesdienst & Kinderkirche mit an-  
schließendem Kirchenkaffee ein.

**50+aktiv-** Wir treffen uns in der Regel am letzten Samstag im Monat zu verschiedenen Aktivitäten.

Am **27. Juni Sommerfest** im Gemeindezentrum

**Juli Sommerpause**

**22. August Allerpark und Wasserspiele Wolfsburg**

Auskunft über Veranstaltungen und Termine bei Ingrid Mund, Tel. 05352 1407

**Tanzkreis“ Mensch, tanz doch mit!“  
für Senioren 50+**

**An jedem 1. und 3. Freitag im Monat  
von 18-19.00 Uhr.**

Jeder, der Spaß an Musik und Bewe-  
gung hat ist eingeladen! Auskunft bei  
Ursula Stadler, Tel. 05351 7248



**Seniorentreff** - An jedem **dritten Mittwoch im Monat** bieten wir ein ab-  
wechslungsreiches Programm zu einem Thema an und nehmen uns Zeit  
zum Kaffeetrinken und Plaudern. Jeder ist herzlich willkommen!  
Am 17. Juni ist Sommerfest und im Juli und August gönnen wir uns eine  
Sommerpause.



Deutsches  
Rotes  
Kreuz

Gefördert durch:



Niedersächsisches Ministerium  
für Soziales, Gesundheit  
und Gleichstellung



## Senioren- und Pflegestützpunkt Niedersachsen Seniorenstützpunkt Helmstedt

**Der Seniorenstützpunkt** Helmstedt, die zentrale Beratungsstelle für alle Themen rund um das Alter, wird gefördert durch das Land Niedersachsen und befindet sich im Trägerverbund der fünf Wohlfahrtsverbände: AWO, Caritas, Deutsches Rotes Kreuz, Diakonie und Paritätischer Helmstedt.

Das Büro ist im Kreishaus 7 auf der Conringstraße 28, Zimmer 110 in Helmstedt zu finden. Tel. 05351 121 2482. Außendienstprechstunden und Hausbesuche werden vorgehalten. Sie erhalten neutrale und kostenfreie Beratung und Unterstützung bei vielfältigen Fragestellungen. Thema könnte u.a. sein:

**Seniorenbegleitung:** Sie suchen einen netten Begleiter/-in zum Zeitvertreib oder möchten sich ehrenamtlich engagieren?

**Wohnraumberatung:** Sie möchten Ihre Wohnung baulich verändern und benötigen Tipps?

**Generationendialog, Hilfestellung** beim Ausfüllen von Vorsorgevollmachten und Zusammenstellung von Patientenverfügungen.

Sie möchten eine Informationsveranstaltung rund um das Thema „Älter werden“ besuchen?

Sie benötigen Unterstützung bei der Vielzahl an unterschiedlichen Beratungsangeboten und benötigen einen „Lotsen“?

Die nächste **Außendienstprechstunde des Seniorenstützpunktes** mit Birgit Adam in Schöningen, findet am **Dienstag, den 21. Juli 2015**, in der Zeit von 14.00 bis 16.00 Uhr im Büro des Seniorenbeirates, Zimmer 10 im Rathausneubau statt.





**Badezentrum Negenborn, Negenborntrift 25,  
Tel: 05352/ 512 193**



Öffnungszeiten: Montag Ruhetag

Di- 06.30- 20.30 Uhr: öffentlicher Badebetrieb  
Mi-Fr- 06.30- 08.00: Frühschwimmen  
08.00- 13.00 Uhr: Schulsport  
13.00-20.30 Uhr: öffentlicher Badebetrieb  
Sa+So- 09.00- 18.00 Uhr: öffentlicher Badebetrieb

Eintritt-Schwimmbad:		Eintritt Sauna einschl. Schwimmbad:	
Tageskarte Erwachsene	5,00 €	Tageskarte Erwachsene	15,00 €
Tageskarte Jugendliche	2,50 €	Tageskarte Jugendliche	9,50 €
10er Karte Erwachsene	40,00 €	10er Karte Erwachsene	130,00 €
10er Karte Jugendliche	20,00 €	10er Karte Jugendliche	85,00 €

Tageskarte Schwimmbad , Inhaber Ehrenamtskarte 4,00 €

Saunazeiten:

Dienstag bis Freitag von 13-20.30 Uhr  
Samstag und Sonntag von 9-18.00 Uhr  
Freitag nur Damensauna



---

## Das Warten hat endlich ein Ende!

Seit Oktober 2011 war das Badezentrum Negenborn geschlossen, weil es umfangreich saniert werden musste. Am Donnerstag,

**21. Mai 2015 heißt es nun endlich „Herzlich Willkommen“ im Badezentrum Negenborn- aktiv.modern.schön. so lautet der Slogan.**



Nach einer kompletten energetischen Sanierung begrüßt das Badezentrum Negenborn seine Gäste im modernen Wohlfühlambiente.

Ob Wasserratte oder Saunagänger- hier fühlt sich jeder wohl. Das Nichtschwimmerbecken mit dem Kleinkindbereich lädt die Jüngsten zum Plan-

schen ein. Fünf 25- Meter- Bahnen stehen für sportliche Herausforderungen zur Verfügung.

**Die längste fugenlose Riesenrutsche** - wer Rutschen liebt, ist hier richtig: Zu den Höhepunkten des Badezentrums zählt die 122 Meter lange Riesenrutsche, bei der es sich um die längste fugenlose Rutsche Europas handelt. Einmal ausprobiert, kommt man von diesem Rutschvergnügen nicht mehr los.

**Saunieren und Pausieren** - Regelmäßiges Saunieren hält gesund. Im Badezentrum Negenborn hat man zwei verschiedene Saunen zur Auswahl. Die Biosauna mit Kräuterschale sorgt bei 65 Grad für Wohlbefinden. Die finnische Salzs sauna mit atmosphärischem Farbspiel bringt die Gäste bei 96 Grad ins Schwitzen.

**Saunazeiten:** Dienstag bis Freitag von 13- 20.30 Uhr

Samstag und Sonntag von 9- 18.00 Uhr

Freitag nur Damensauna

**Für Leib und Wohl** - Das Bistro im Badezentrum hilft beim Hunger zwischendurch. Kaffeespezialitäten, warme und kalte Snacks, erfrischende Getränke und Eis stehen auf der Speisekarte. Reservierungen kann man unter der Telefonnummer 0151 524 72155 vornehmen. Guten Appetit!

---

## *Unser „Schöningen“ am Elm- gedichtet von Gerda Uliczka*

*Vom schönen Elmesrand  
schaut man in´s weite Land,-  
Zu Füßen die geliebte Stadt,  
die Vieles schon erlebt hat,  
im Laufe der Vergangenheit,  
viel Freude und auch sehr viel Leid.  
Lässt man die Gedanken schweifen,  
könnt Freud und Wehmut uns ergreifen.*

*Man zählt kaum noch die Tagebaue,  
die entstanden an der Aue.  
Sie brachten uns Kohle und damit das Brot,  
bewahrten uns vor bitterer Not.  
Nicht nur die Kohle wurde hier gewonnen,  
man nutzte auch reichlich Salzvorkommen.  
Hartes Wasser war der Hausfrauen Plage,  
es gab „Weichwasser“ zu kaufen, keine Frage.*

*Fabriken gab es, große und auch die Kleinen,  
sie webten hier bestes Leinen.  
Chemie und Farben, Maschinenbau,  
Ziegel aus Ton, Zement für den Bau.  
Die Industrie blühte und gedieh,  
Schöningen war so rege wie nie.  
Keiner legte die Hände in den Schoss,  
die Armut der Menschen war trotzdem groß.*

*Im Laufe der Jahrzehnte dann,  
mancher Schornstein wuchs und zum Fallen kam.  
Als dann an den schlimmen Tagen  
die Bomber am Himmel zu sehen waren  
und warfen ihre tödliche Fracht  
über Braunschweig und Berlin ab, bei Tag und bei Nacht.  
Als später die Panzer durch die Stadt gerollt,  
hat keiner mehr den Krieg gewollt.*



---

*Man sah die Amis in den Panzerluken stehn,  
so nah konnte man dem Feind in´s Auge seh´n.  
Wir danken dem beherzten Team der Stadt,  
das Schöningen vorm Schlimmsten bewahrt hat.  
Bald kam der kleine Grenzverkehr,  
die preußische Grenze musste wieder her.  
Die Menschen bewegten sich nach Hüben und Drüben,  
man konnte sich im „Tauschen“ üben.*

*Eines Tages war alles schnell vorbei,  
die Menschen „drüben“ waren nicht mehr frei.  
Man bestimmte den neuen Grenzverlauf,  
man baute auch eine Mauer auf  
und teilte unser Vaterland  
grausam in Ost- und Westdeutschland.*

*Das ist nun Alles längst vorbei,  
schon lange ist die Straße frei.  
An dieser Straße am Tagebaurand,  
man Zeichen aus uralten Zeiten fand.  
Die Vergangenheit holte uns wieder ein,  
kaum zu glauben, so sollte es sein.  
Als die Bagger sich immer tiefer gesenkt,  
wurden uns die Speere und ein Tigerzahn geschenkt.*

*Sensationell sind die geschichtlichen Funde,  
sie machen in der ganzen Welt ihre Runde.  
Das paläon hat bereits seinen großen Namen,  
zu Besuch schon viele Interessenten kamen.*

*Beim Bummel durch den stillen Wald  
kommt dann die Erkenntnis bald,  
dass es in Schöningen noch immer schön,  
soviel neue Häuser kann man seh´n.  
Das Stadion am Elm, das neue, tolle Bad,  
in dem Jung und Alt sein Vergnügen hat.  
Die schönen Kirchen laden ein zum Verweilen,  
das Museum zu besuchen, sollte man sich beeilen.*

---

*Bei den Festen der Stadt ist der Spaß riesengroß,  
da gibt es hier Leben, ja, da ist was los.*

*Zwei Jubiläen mit Festumzügen,  
alles Dagewesene übertraf, ohne zu lügen.  
Das Schloss, so geschaffen für Kultur und Feste,  
ist von Allem das Allerbeste.  
Ein Schmuckstück wahrlich für die Stadt,  
die es wieder zum Leben erwecket hat.*

*In den vielen Vereinen herrscht reges Treiben,  
keiner braucht zu Hause bleiben.  
Ach gäb's mehr Industrie und mehr Arbeit für Alle,  
das wäre für die Stadt das Ideale.  
Die Zukunft der Jugend steht auf dem Spiel,  
sie hier zu behalten ist unser Ziel.*

*Und geht man heimwärts ganz versonnen,  
auf der Allee unserer Ahnen angekommen,  
wenn dann die Glocken der Kirchen erklingen,  
denkt wohl jeder „ich lebe gerne in Schöningen“.*



---

## Die neuen Bänke auf dem Seniorenspielplatz

Eberhard Grund, Werner Blasche, Heinz Jahn, Wilhelm Bitters, Otto Segger, Wolfgang Kuss und Klaus Grupe trafen sich an zwei Vormittagen und bauten in der gut ausgestatteten „Holzwerkstatt“ von Werner Blasche 4 Bänke mit und 2 ohne Rückenlehne. Eine ganze Lärche wurde hierfür verarbeitet. In handlichen Stücken angeliefert war das Holz nach einer Trocken Lagerzeit nun zum Verarbeiten bereit.



Das Holz wurde fachmännisch gesägt und verarbeitet und mit Gewindestangen zusammengesetzt, sodass stabile und formschöne Bänke entstanden sind.

Transportiert wurden die Bänke mit Hilfe des städt. Bauhofes und haben ihren Platz auf dem Seniorenspielplatz gefunden.

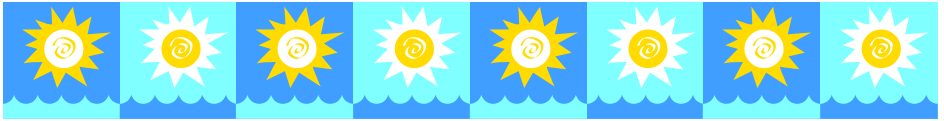
Der Förster Stefan Herzog vom Stiftungswald/ Stiftungsförsterei Elm unterstützt mit Holzspenden aus dem Elm immer wieder Projekte, die sein Interesse geweckt haben. Von der Idee des Seniorenspielplatzes ist er sehr begeistert und betrachtete die handwerklichen Fähigkeiten der Herren vom Seniorenbeirat und das Endprodukt mit großer Freude.

Als kleine Aufmerksamkeit überreichte Eberhard Grund zur Erinnerung an unsere schöne Stadt am Elm einen Schöninger Becher.



Eberhard Grund und Stefan Herzog

Von links, stehend: Förster Stefan Herzog, Heinz Jahn, Wolfgang Kuss, Klaus Grupe.  
von links, sitzend: Eberhard Grund, Werner Blasche, Wilhelm Bitters, Otto Segger.



*Wie freu´ ich mich der Sommerwonne!*

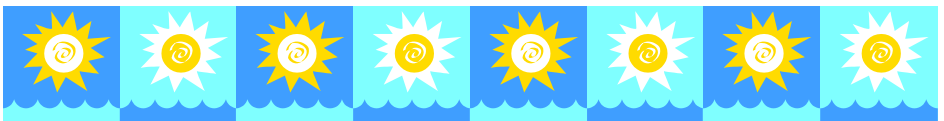
*Wie freu´ ich mich der Sommerwonne,  
des frischen Grüns in Feld und Wald,  
wenn´s lebt und webt im Glanz der Sonne  
und wenn´s von allen Zweigen schallt.*

*Ich möchte jedes Blümchen fragen:  
Hast du nicht einen Gruß für mich?  
Ich möchte jedem Vogel sagen:  
Sing, Vöglein, sing und freue dich!*

*Die Welt ist mein, ich fühl es wieder:  
Wer wollte sich nicht ihrer freu´n,  
wenn er durch frohe Frühlingslieder  
sich seine Jugend kann erneu´n?*

*Kein Sehnen zieht mich in die Ferne,  
kein Hoffen lohnet mich mit Schmerz;  
da wo ich bin, da bin ich gerne,  
denn meine Heimat ist mein Herz.*

*Hoffmann von Fallersleben*



# Palliativnetzwerk Landkreis Helmstedt - Palliativstützpunkt -



Schwerstkranke Menschen mit einer unheilbaren Krankheit benötigen in der Regel **qualifizierte, ganzheitliche Versorgung**.

Das Palliativnetzwerk Landkreis Helmstedt hat den Versorgungsvertrag mit sämtlichen Krankenkassen und somit die Aufgabe übernommen das Netzwerk für den gesamten Landkreis Helmstedt zu koordinieren, sodass flächendeckend Palliativpatienten betreut werden können.



## Leistungen des Netzwerkes:

- 24-Stunden-Rufbereitschaft für eingeschriebene Patienten



## Koordination von:

- Palliativmedizinern
- Palliativpflegefachkräften
- Ehrenamtlichen Helfern
- Apotheken
- Hausärzten
- Therapeuten
- Seelsorgern
- Sanitätshäuser

Betreuung  
für Patienten  
ist **kostenfrei**

Palliativnetzwerk Landkreis Helmstedt  
- Palliativstützpunkt -

**Tel. 0 53 51 / 59 97 97**

Beratungsbüro Harsleber Torstr. 15  
38350 Helmstedt

E-Mail: [Palliativnetzwerk-LKHE@web.de](mailto:Palliativnetzwerk-LKHE@web.de)  
[www.palliativnetzwerk-helmstedt.de](http://www.palliativnetzwerk-helmstedt.de)

# Was erledige ich wo?

## **Sprechzeiten Bürgerbüro**

Montag, Mittwoch, Freitag 08:00 – 12:00 Uhr  
Dienstag und Donnerstag 08:00 – 18:00 Uhr  
Samstag 10:00 – 12:00 Uhr

## **Sprechzeiten der sonstigen Ämter**

Montag bis Freitag 08:00 – 12:00 Uhr  
Dienstag 14:00 – 16:00 Uhr  
Donnerstag 14:00 – 18:00 Uhr



**Neues Rathaus** Erdgeschoss:

## **Fachbereich Bürgerdienste**

**Leitung: Zimmer Nr. 2 / Tel. 05352/ 512 -147**

Standesamt, Wahlen und Statistik, Meldewesen, Schulen

**Bürgerbüro Tel. 05352/ 512-157; 05352/ 512-145;  
05352/ 512-144;**

An-, Ab- und Ummeldungen, Personalausweise, Reisepässe,  
Wohngeldanträge, Rundfunkgebührenbefreiung

**Zimmer 8 Tel. 05352/ 512-263; 05352/ 512-163**

Jugend, Schule und Kindergärten, Senioren



**Zimmer 10 Tel. 05352/ 512-158**

**Seniorenbeirat, Kontaktbüro Bürozeiten:**

Montag – Mittwoch 10:00 – 12:00 Uhr

Freiwilligenagentur Mo.12.00-17.00Uhr,

Do.+ Fr. 9.00- 14.00 Uhr

Gleichstellungsbeauftragte Do.14.00-  
16.00 Uhr

Außensprechstunde Pflegestützpunkt Helmstedt: im 6wöchigen Rhythmus  
dienstags von 14.00-16.00 Uhr, **nur nach telefonischer Anmeldung!**  
**Tel.05351 5361654**

---

**Neues Rathaus** Obergeschoss:

**Bürgermeister, Zimmer 23 Tel.**

**05352/ 512-120**

**Vorzimmer 22 Tel. 05352/ 512-121**

**Geschäftsbereichsleiter I Zimmer 29**

**Tel. 05352/ 512 - 125**

(FB Bürgerdienste, Innere Dienste, IKZ)



**Zimmer 30 Tel.05352/ 512- 196, 512- 150**

Stadtmarketing, City-Management, Kultur, Fremdenverkehr, Städtepartnerschaften

und Wirtschaftsförderung

**Altes Rathaus** 1. Obergeschoss:

**Fachbereich Umwelt, Planen, Bauen und Stadtentwicklung**

**Leitung: Zimmer 12 Tel. 05352/ 512-119**

Sonderaufgaben, ÖPNV



**Altes Rathaus** 2. Obergeschoss:

**Geschäftsbereichsleiter II**

**(Allgemeiner Vertreter)**

**Zimmer 22 Tel. 05352/ 512-130**

Finanzen

**Zimmer 21 Tel. 05352/ 512-133**

Gewerbe-, Grund- und Hundesteuer, Straßenreinigung, Abwasser

**Fachbereich Ordnungswesen**

**Zimmer 24 Tel. 05352/ 512-246**

Ordnungswesen

Straßenverkehrsangelegenheiten, Feuerwehr, Katastrophenschutz,

Gewerbe- und Gaststättenrecht

## Diverse Sprechzeiten

- **Versichertenältester Deutsche Rentenversicherung**

**Werner Stute, Telefon:** 05351 / 37025 (ab 16:00Uhr)

**Ort:** Jugendfreizeitzentrum (JFZ) Schloss Schöningen

**Zeit:** 1. und 3. Donnerstag im Monat, **18:30 Uhr bis 20:30 Uhr**

- **Versichertenältester Deutsche Rentenversicherung**

**Adalbert Brunn, Telefon:** 0171 / 26 03 96 3

**Ort:** Altes Rathaus, Markt 1, 2. Obergeschoss, Zimmer 20

**Zeit:** 1. Donnerstag im Monat von **16:00 Uhr bis 18:00 Uhr**

- **Versichertenberater Deutsche Rentenversicherung**

**Gerald Plieth Telefon:** 05352 / 50438 – 0171/7023615

**Ort:** Clausfeldstraße 3, 38364 Schöningen

**Zeit:** nur nach telefonischer Vereinbarung möglich

- **IG Metall VW - Vorruhestandsbetreuung**

**Ort:** Altes Rathaus, Markt 1, 2. Obergeschoss, Zimmer 20

**Zeit:** 1. und 3. Dienstag im Monat von **9:00 Uhr bis 12:00 Uhr**

- **Sozialverband Deutschland**

**Ort:** SoVD-Sozialberatungszentrum Schuhstraße 6, 38350 Helmstedt.

Termine zur persönlichen Beratung können unter der Telefonnummer 05351/ 7779 vereinbart werden.

**Zeit:** Montag bis Freitag von **9:00 Uhr bis 12:00 Uhr**





# ANSCHRIFTEN

**Altenheimstiftung Clus**, Stephanie Keck, Helmstedter Str. 24  
**Ehrenamtskoordination der Ev.Stiftung Clus**, Andrea Geffers,  
Helmstedter Straße 24, Fachwerkhaus Alte Clus  
**AWO OV Schöningen**, Berthold Kirchmann, Berliner Platz 7  
**AWO Sozialstation Schöningen**, Memeler Str. 41  
**AWO OV Esbeck**, Vera Minge, Alversdorfer Straße 21  
**CDU-Stadtverband**, Hans-Joachim Rehkuh, Alte Kirchstraße 7  
**Deutsches Rotes Kreuz**, Matthias Baake, Kiebitzweg 6  
**Ev.-luth. Kirchengemeinde St. Vincenz**, Niedernstraße 47  
**Ev.-luth. Kirchengemeinde St. Lorenz**, Klosterfreiheit 9c  
**Ev.-luth. Kirchengemeinde Clus**, Helmstedter Straße 22  
**Ev.-freikirchl. Christuskirche**, Helmstedter Straße 10  
**Kath. Kirchengem. St. Marien**, Anna-Sophien Straße 5  
**Männerturnverein Schöningen**, Heinz Schnabel, Annabergstraße 29  
**Sozialverband Schöningen**, Horst Sartorius, Ohrsleber Weg 9 a  
**SPD Ortsverein**, Rolf-Dieter Backhauß, Am Wallgarten 37a  
**Selbsthilfegruppe Pflegende Angehörige**, Birgit Penovac, Weinberg-  
straße 7  
**Turnclub Schöningen**, Fred Gronde, Königsbergerstraße 6  
**Ver.di Senioren**, Klaus Haberland, Am Salzbach 25

---

*Am Sonntag, 02. August findet wieder einmal das beliebte  
„Bürgerfrühstück“ rund um die Wassermaid auf dem Schöninger  
Marktplatz statt.*

*Die Damen von der „AG Frauenstammtisch“ empfangen die Gäste ab  
10.30 Uhr wie gewohnt mit frischen Brötchen und Kaffee oder Tee an  
dekorierten Tischen. Geschirr und Brötchenaufgaben bringt sich jeder  
selber mit. Die Karten können Sie ab Montag, 13. Juli im Senioren-  
kontaktbüro Zimmer 10 im Rathausneubau zu den Öffnungszeiten,  
Montag bis Mittwoch von 10-12.00 Uhr kaufen. Erwachsene zahlen  
pro Person 5.00€, Kinder bis 12 Jahren zahlen 1,00 €.*

*Im Preis enthalten sind je 2 Brötchen und Kaffee oder Tee satt.*

# Pflegezentrum Vahldiek



- Kurzzeit- und Verhinderungspflege
- Urlaubspflege
- Vollzeitpflege

Mitglied im APH • MDK-Prüfung: Note 1,2

Rufen Sie uns an!  
Wir sind gerne für Sie da.  
Tel.: 0 53 52 / 90 72 22

Pflegezentrum Vahldiek  
Elmstr. 8, 38364 Schöningen

## *Sommerbild*

*Ich sah des Sommers letzte Rose stehen,  
sie war, als ob sie bluten könnte, rot.*

*Da sprach ich schauernd im Vorübergehen:  
Zu weit im Leben, ist zu nah dem Tod!*

*Es regte sich kein Hauch am heißen Tag,  
nur leise strich ein weißer Schmetterling;  
Doch, ob auch kaum die Luft sein Flügelschlag  
bewegte, sie empfand es und verging.*

*Friedrich Hebbel*

# Wohlfühlen

**VITALISH**  
Häusliche Senioren- und Krankenpflege



Büddenstedter Str. 24  
38364 Schöningen  
Telefon 05352/4657  
Mobil 0163/3410761  
Fax 05352/969889  
info@vitalishkp.de  
www.vitalishkp.de

◆ Unser schlagkräftiges Team setzt sich zusammen aus:

- ◆ examinierte Krankenschwestern
- ◆ examinierte Kinderkrankenschwestern
- ◆ examinierte Altenpfleger/innen
- ◆ Fachkrankenschwester für Psychiatrie / Gerontopsychiatrie
- ◆ Diabetes-Pflegefachkräfte
- ◆ Pflegeberater/innen
- ◆ Praxisanleiter/innen
- ◆ Hygiene-Fachkrankenschwester
- ◆ Pflegehelfer/innen
- ◆ Hauswirtschaftler/innen
- ◆ Praktikantinnen und Praktikanten der Krankenpflegeschule /Altenpflegeschule

Wir sind immer für Sie da

- wenn Sie sich in Ihrer häuslichen Umgebung Hilfe wünschen
- wenn Ihr Arzt Ihnen Krankenpflege verordnet hat
- wenn Sie einen leistungsfähigen Mentiservice wünschen
- wenn Sie sich für unseren Hausnotruf interessieren
- wenn Sie Kinderkrankenpflege und Betreutes Wohnen wünschen
- wenn Sie Geborgenheit in unserer Hausgemeinschaft für dementiell Erkrankte interessiert

10 Jahre Erfahrung in der häuslichen Pflege mit Kompetenz und Herz



**Mit Herz und Kompetenz im  
Einsatz für den Menschen**

**Wir stützen uns auf über 20 Jahre Erfahrung  
im Dienst für Kranke, Familien und Senioren**

-  **Pflege nach dem Pflege-Versicherungsgesetz**
-  **Haus- und Krankenpflege**
-  **Hauswirtschaftliche Versorgung**
-  **Einkaufsdienst**
-  **Urlaubspflege/Verhinderungspflege**
-  **Hausnotruf**
-  **Individuelle kostenlose Fachberatung**
-  **Essen auf Rädern**
-  **Kinderkrankenpflege**
-  **Pflegegutachten**
-  **Rund um die Uhr erreichbar**
-  **Familienentlastende Dienste**

Vertragspartner  
aller gesetzlichen  
Kranken- und  
Pflegekassen.  
Die Sorge um  
unsere Patienten  
und das  
persönliche  
Gespräch stehen  
bei uns im  
Vordergrund.  
Sprechen Sie uns  
an:



## **Sozialstation Schöningen**

des AWO- Kreisverbandes Helmstedt e.V.

Häusliche Krankenpflege

Memeler Straße 41 38364 Schöningen- Tel. 05352/ 90 99 99

www.villbrandt@awo-sozialstation.de Fax. 05352/ 90 99 97